TRADITIONELLE DEUTSCHE QUALITÄT

KÖNNER SÖHNEN

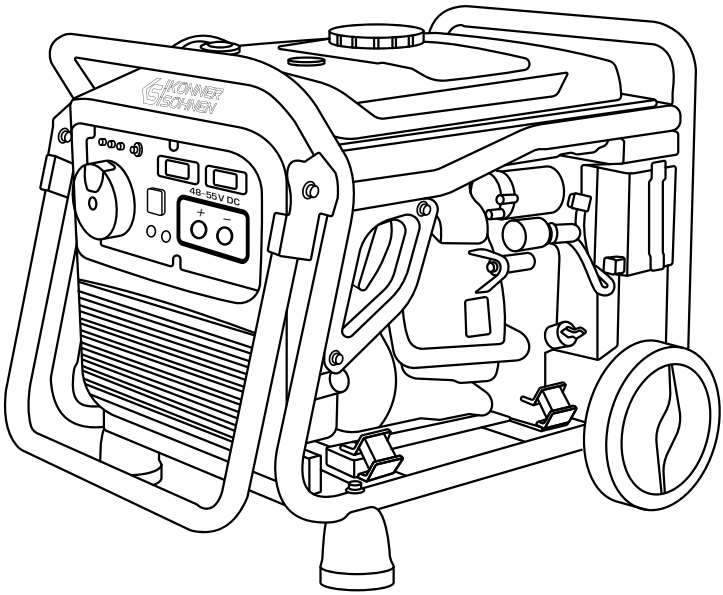
Kérjük, olvassa el ezt a kézikönyvet figyelmesen használat előtt!

Felhasználói kézikönyv

HU

Egyenáramú generátor

KS 48V-DC



TRADITIONELLE DEUTSCHE QUALITÄT

KÖNNER SÖHNEN

BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy a **Könner & Söhnen®** termékét választotta.



Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet!

A gyártó fenntartja a jogot, hogy a generátorokon olyan módosításokat hajtson végre, amelyek esetleg nem jelennek meg ebben a kézikönyvben. A termék képei és fényképei eltérhetnek a tényleges megjelenéstől. A kézikönyv végén megtalálja azokat az elérhetőségeket, amelyeket bármilyen probléma esetén szabadon felhasználhat.

A jelen használati útmutatóban megadott valamennyi adat a kiadás időpontjában a legfrissebb. A szervizközpontok aktuális listáját a hivatalos importőr weboldalán találja: **www.konner-sohnen.hu**

FIGYELEM – VESZÉLY! **Az ezzel a jellel jelölt ajánlások be nem tartása a kezelő vagy harmadik személyek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.**

FONTOS! **Hasznos információk a gép üzemeltetése közben.**

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK 1

Ne használja a generátort rosszul szellőző helyiségekben vagy túlzott páratartalmú körülmények között. Ne helyezze a generátort vízbe vagy nedves talajra. Ne tegye ki a generátort hosszabb ideig esőnek, hónak, illetve közvetlen napsugárzásnak. Helyezze a generátort sík, kemény felületre, gyúlékony folyadékoktól/gázoktól távol (legalább 1 m távolságra). A generátort legalább 1 m távolságra telepítse az elülső vezérlőpaneltől, és legalább 50 cm távolságra minden oldalon, beleértve a generátor felső részét is. Tartsa távol az illetéktelen személyeket, gyermekeket és állatokat a munkaterülettől. Viseljen védőcipőt és védőkesztyűt.

FIGYELEM – VESZÉLY! **Mivel a kipufogógázok mérgező szén-dioxidot (CO_2) és életveszélyes szén-monoxidot (CO) tartalmaznak, szigorúan tilos a generátort lakóépületekben, a lakóépületekkel közös szellőzőrendszerrel összekötött helyiségekben, illetve olyan egyéb helyiségekben elhelyezni, ahonnan a kipufogógázok bejuthatnak a lakóterekbe.**

ELEKTROMOS BIZTONSÁG 1.1

FIGYELEM – VESZÉLY! **A generátor 60 V alatti egyenfeszültséget ad ki, és nem igényel érintésvédelmet.**

FONTOS! **A készülék rendeltetéstől eltérő célra történő használata a garancia elvesztésével jár.**

FIGYELEM – VESZÉLY! **Legyen körültekintő. Ne üzemeltesse a generátort fáradtan, kábítószer vagy alkohol hatása alatt. A figyelmetlenség súlyos sérülést okozhat.**

FONTOS! **SZIGORÚAN TILOS a „száraz" érintkezőhöz (CONTROL TERMINAL) feszültség alatt lévő vezetékeket csatlakoztatni. Ez a generátor meghibásodását okozhatja**

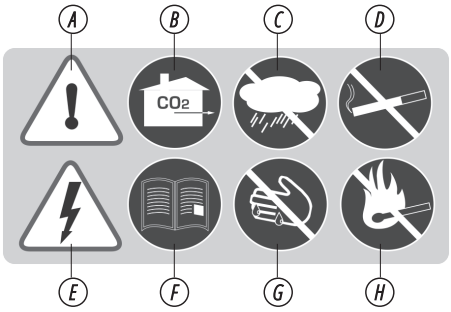
BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK AZ EGYENÁRAMÚ GENERÁTOR ÜZEMELTETÉSÉHEZ 1.2

A generátor kizárólag olyan akkumulátorok töltésére alkalmas (51,2 V feszültségű LiFePO4 akkumulátorok esetén ajánlott), amelyek feszültségtartománya (50-55 V) megegyezik a generátoréval. A töltőkábeleket biztonságosan kell csatlakoztatni, és megfelelő keresztmetszettel kell rendelkezniük ahhoz, hogy elviseljék a legfeljebb 60-63 A töltőáramot. Tankolás előtt győződjön meg arról, hogy a generátor ki van kapcsolva. **Kizárólag 90–95 oktánszámú ólommentes benzint használjon, amely legfeljebb 10% etanolt tartalmaz.**

FIGYELEM – VESZÉLY! **Az üzemanyag szennyezi a talajt és a talajvizet. Ne engedje a benzint a tartályból kifolyni!**

BIZTONSÁGI JELZÉSEK MAGYARÁZATA 2

SZIMBÓLUMOK LEÍRÁSA A GENERÁTORRAL VÉGZETT MUNKA SORÁN





A. Legyen körültekintő a készülék használata során! Tartsa be a kézikönyvben felsorolt biztonsági szabályokat.

B. A generátort kizárólag jól szellőző helyeken vagy nyílt területen használja. A kipufogógázok $_2$életveszélyes szén-monoxidot (CO) tartalmaznak.

C. Ne üzemeltesse vagy tárolja a készüléket magas páratartalmú környezetben.

D. Ne dohányozzon a generátor használata közben!

E. A készülék elektromos áramot termel. Az áramütés elkerülése érdekében tartsa be a biztonsági előírásokat.

F. A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet.

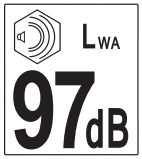
G. Ne érintse meg a generátort nedves vagy szennyezett kézzel.

H. Tartsa be a tűzvédelmi előírásokat, ne használjon nyílt lángot a generátor közelében.

I. Ne érintse meg! A hangtompító felforrósodik a generátor működése közben.



Kizárólag legfeljebb 10% etanolt tartalmazó, 90–95 oktánszámú ólommentes benzint használjon.



A zajszintet jelöli. Típusonként eltérő értékű. A pontos jellemzők a „Műszaki adatok" fejezetben találhatók.

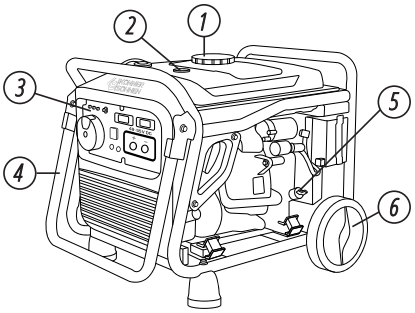


Tájékoztatás a forgattyúházban szükséges olajszintről

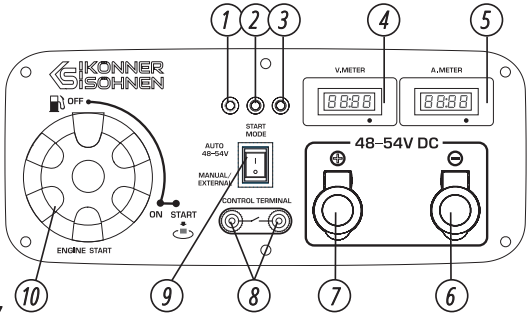


A légszűrőt a generátor minden 50 üzemórájánként tisztítani kell (rendkívül poros körülmények között 10 üzemóránként).

ÁLTALÁNOS ÁTTEKINTÉS 3



1. Üzemanyagtartály-sapka
2. Üzemanyagszint-jelző
3. Vezérlőpanel
4. Hordozófogantyúk
5. Szállítókerekek
6. Olajszintmérő pálca



1. Üzemjelző
2. Túlterhelés-jelző
3. Alacsony olajszint-jelző
4. Voltmérő
5. Ampermérő
6. Sorkapocs az akkumulátor negatív vezetékének csatlakoztatásához
7. Sorkapocs az akkumulátor pozitív vezetékének csatlakoztatásához
8. Sorkapcsok a vezérlőeszköz csatlakoztatásához
9. A generátor üzemmódkapcsolója
10. Többfunkciós motorkapcsoló

FONTOS!

A gyártó fenntartja a jogot arra, hogy előzetes értesítés és kötelezettségvállalás nélkül módosításokat és/vagy fejlesztéseket eszközöljön a kialakításban, az alkatrészkészletben és a műszaki jellemzőkben. A kézikönyvben szereplő képek szemléltető jellegűek, és eltérhetnek az eredeti termék paramétereitől.

MŰSZAKI ADATOK 4

Típus	KS 48V-DC
Feszültség, V	50-55V
Névleges teljesítmény, kW	3.3
Áramerősség, A	60
Indítás	kézi/automata/külső
Üzemanyagtartály térfogata, l	12.5
Üzemidő 50%-os terhelésnél (benzin üzemanyaggal)*, h	7
LED kijelző	kimeneti feszültség, töltőáram
Zajszint Lpa (7 m)/Lwa, dB	70/97
Motor típusa	KS 240
Motor hengerűrtartalma, cm^3	223
Motor típusa	benzines, négyütemű motor
Motorteljesítmény, hp	7.5
Forgattyúház térfogata, l	0.6
Méretek (HxSzxM), mm	665x435x450
Nettó tömeg, kg	36.5
Védelmi osztály	IP23M

*Az üzemanyag-fogyasztás számos tényezőtől függ, például a terheléstől, az üzemanyag minőségétől, az évszaktól, a tengerszint feletti magasságtól és a generátor műszaki állapotától.

Az optimális üzemi feltételek: 17-25 °C környezeti hőmérséklet, 0,1 MPa (760 Hgmm) légköri nyomás és 50-60% relatív páratartalom. Ilyen környezeti feltételek mellett a generátor garantáltan a megadott műszaki adatoknak megfelelő, maximális teljesítményt nyújtja.

Az ezektől eltérő környezeti értékek esetén a generátor teljesítménye változhat.

FONTOS! **Győződjön meg arról, hogy a vezérlőpanel, a védőrács és a generátor alsó része jól szellőzik, és mentes szilárd szennyeződésektől, portól és víztől. Az elégtelen légáramlás túlzott hőfelhalmozódást okozhat, és károsíthatja a generátort.**

A GENERÁTOR MŰKÖDÉSE 5

A generátor beindítása előtt csatlakoztassa a töltendő akkumulátorcsomagot. A generátort az akkumulátorcsomaghoz kötő töltőkábelt 80-100 A-es biztosítékkal kell védeni. A generátor voltmérője a csatlakoztatott akkumulátor feszültségét mutatja, és a zöld LED (teljesítményjelző) villogni kezd. A generátornak nincs beépített akkumulátora, a töltendő akkumulátorcsomag aktiválja.

A többfunkciós forgókapcsoló egyesíti magában az üzemanyagszelepet, a generátorkapcsolót és az indítógombot.

A generátort kifejezetten akkumulátorok töltésére tervezték, és IU0 töltési jelleggörbével rendelkező akkumulátortöltőként működik. Az akkumulátort először 60-63 A állandó árammal tölti, amíg a generátor kimeneti feszültsége el nem éri az 54,5-55 V értéket. Ezután a generátor egyenáramú kimeneti feszültséggel üzemel. Ha a kezdeti töltőáram 60 A alatt van, a kimeneti feszültség azonnal 54,5-55 V lesz.

TELJESÍTMÉNY LED (ZÖLD)

A LED villog (20 A alatti áramfelvétel esetén), vagy folyamatosan világít (20 A feletti áramfelvétel esetén), amíg a generátor kimeneti feszültsége jelen van az egyenáramú kimeneti sorkapcsokon.

TÚLTERHELÉS LED (PIROS)

A túlterhelés-jelző LED kigyullad, amikor az áramfelvétel eléri a maximumot, vagy meghibásodás esetén. A piros LED folyamatosan világít, amikor az akkumulátor maximális áramerősséggel töltődik.

ALACSONY OLAJSZINT LED (SÁRGA)

Ha az olajszint az alsó megengedett határ alá csökken, az alacsony olajszint LED kigyullad, és a motor leáll. Az elégtelen olajszint kikapcsolja a gyújtást.

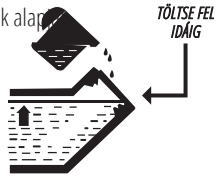
FONTOS! **A túlterhelés-jelző néhány másodpercre kigyulladhat indítás után. Ez azonban nem hibajelenség.**

AZ ELSŐ INDÍTÁS ELŐTT 6

AZ OLAJSZINT ELLENŐRZÉSE

A generátort motorolaj nélkül szállítjuk. Indítás előtt mindig töltse fel a motort motorolajjal.

1. Csavarja ki és vegye ki az olajszintmérő pálcát, majd törölje le egy tiszta, szöszmentes ruhával.
2. Helyezze vissza a pálcát anélkül, hogy becsavarná.
3. Vegye ki ismét a pálcát, és ellenőrizze az olajszintet a rajta lévő jelölések alapján.
4. Ha az olajszint alacsony, töltsön utána motorolajat.
5. Végül csavarja vissza az olajszintmérő pálcát.



Ajánlott motorolaj: SAE 10W-30, SAE 10W-40.

Motorolaj-kapacitás: 0.6 l.

AZ ÜZEMANYAGSZINT ELLENŐRZÉSE

Az üzemanyagtartály úszós üzemanyagszint-mérővel rendelkezik, amely csak hozzávetőleges üzemanyagszintet mutat. A pontos üzemanyagszintet csak a tartálysapka levétele után lehet megállapítani. **Kizárólag 90-95 oktánszámú, legfeljebb 10% etanoltartalmú ólommentes benzint használjon!**

Üzemanyagtartály kapacitása: kb. 12,5 l

FONTOS! **A kiömlött üzemanyagot azonnal törölje fel tiszta, száraz, puha ruhával, mivel az üzemanyag károsíthatja a festett felületeket és a műanyag alkatrészeket.**

FONTOS! **Kizárólag ólommentes benzint használjon. Az ólmozott benzin használata súlyos károsodást okozhat a motor belsejében.**

ÜZEMBE HELYEZÉS 7

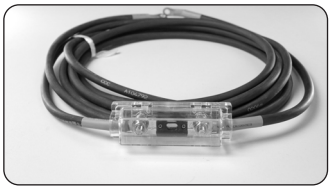
FONTOS! **Ne módosítsa a vezérlő beállításait az üzemanyag-mennyiség vagy a fordulatszám-szabályozó tekintetében (ezt a beállítást gyárilag végezték el). Ellenkező esetben ez a motor működésének megváltozásához vagy meghibásodásához vezethet.**

FIGYELMEZTETÉS! **A generátor hálózatra történő csatlakoztatását kizárólag minősített villanyszerelő végezheti, az összes vonatkozó elektromos szabvány és előírás betartásával.**

ÜZEMBE HELYEZÉS

1. Töltse fel a forgattyúházat motorolajjal. Az egyes típusokhoz ajánlott olajmennyiség a műszaki adatok táblázatában található.
2. Ellenőrizze az olajszintet az olajszintmérő pálcával. A szintnek az olajszintmérő pálca MIN és MAX jelölése között kell lennie.
3. Ellenőrizze az üzemanyagszintet.
4. Ellenőrizze a légszűrő helyes beszerelését
5. A generátor csatlakoztatásához használja a generátorhoz mellékelt, eredeti vezetékeket.
6. A vezetékeket először a generátor panelén lévő sorkapcsokhoz kell csatlakoztatni, majd az akkumulátorhoz.
7. A vezetékek csatlakoztatásakor húzza meg jól a sorkapcsokat - mind a generátor panelén, mind a fogyasztó oldalán.
8. Csatlakoztatáskor feltétlenül ügyeljen a polaritásra.

„+" - (piros)
„-" - (fekete)





FONTOS! **Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozási pontokat, és szükség esetén húzza meg a sorkapcsokat. Tilos biztosíték nélküli kábelt használni, illetve kábelt kiégett biztosítékkal használni**

FONTOS! **A generátor kizárólag akkumulátor töltésére használható. Tilos a generátort feszültségfogyasztók közvetlen csatlakoztatására használni.**

A GENERÁTOR ÜZEMELTETÉSE AUTOMATIKUS ÜZEMMÓDBAN 8

AUTO üzemmódban a generátor figyeli az akkumulátor feszültségét, és automatikusan aktiválódik, amikor az akkumulátor feszültsége 49,5-50 V-ra csökken. A reakcióidő kb. 5 másodperc.

A generátor legfeljebb 54,5-55 V feszültséggel és legfeljebb 60-63 A árammal tölti az akkumulátort, és leáll, amint az akkumulátor feszültsége eléri az 54,5-55 V-ot, és a töltőáram 20 A alá csökken. A reakcióidő kb. 30 másodperc.

A generátor a START gomb megnyomásával bármikor manuálisan elindítható, az akkumulátor feszültségétől függetlenül, de az áramfelvétel 20 A alá csökkenése után 30 másodpercen belül leáll.

A zöld LED (teljesítményjelző) folyamatosan világít, ha az áramfelvétel meghaladja a 20 A-t, és villog, ha az áramfelvétel 20 A alá csökken.

Ha műszaki okokból az áramfelvétel soha nem csökkenhet 20 A (48 V-os gyűjtősín) alá, a KÜLSŐ VEZÉRLÉSŰ üzemmódot kell használni, hogy a generátor ne járjon folyamatosan.

MEGJEGYZÉS **5 sikertelen indítási kísérlet után (például üzemanyaghiány vagy elégtelen motorolajszint miatt) a generátor hibaüzemmódba kapcsol. A feloldáshoz fordítsa a kapcsolót OFF állásba, tankoljon, majd a kívánt üzemmódra váltáshoz kövesse az utasításokat.**

KÜLSŐ VEZÉRLÉSŰ ÜZEMMÓD 9

A KÜLSŐ VEZÉRLÉSŰ üzemmód a CONTROL TERMINAL (vezérlő sorkapocs) érintkezőinek zárásával aktiválódik, és nyitásukkal kapcsol ki. Ez az üzemmód lehetővé teszi a generátor optimális integrálását különféle áramellátó rendszerekbe, potenciálmentes „száraz" érintkezővel rendelkező eszközök külső vezérlésével, jelentősen kibővítve alkalmazási lehetőségeit. A CONTROL TERMINAL érintkezők közé helyezett híddal a generátor azonnal beindul, amint a többfunkciós forgókapcsolót „ON" állásba állítják, és leáll, amint „OFF" állásba kerül. Ez a megoldás akkor ajánlott, ha a generátort az akkumulátor feszültségétől függetlenül, kézzel kell be- és kikapcsolni.

Számos eszköz rendelkezik potenciálmentes „száraz" érintkezővel (inverterek, szünetmentes tápegységek, BMS-sel felszerelt akkumulátorok, akkumulátorfeszültség-figyelők, időrelék stb.), amelyek a generátor sokféle alkalmazását teszik lehetővé.

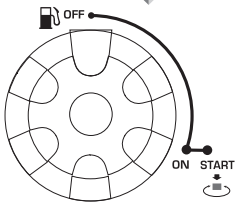
FONTOS! **A KÉZI / KÜLSŐ VEZÉRLÉSŰ üzemmód a berendezésekben jártas felhasználók számára ajánlott.**

FONTOS! **SZIGORÚAN TILOS a „száraz" érintkezőhöz (CONTROL TERMINAL) feszültség alatt lévő vezetékeket csatlakoztatni. Ez a generátor meghibásodását okozhatja.**

A GENERÁTOR LEÁLLÍTÁSA 10

A MOTOR LEÁLLÍTÁSÁHOZ JÁRJON EL AZ ALÁBBIAK SZERINT:

1. A generátor bármely üzemmódban történő leállításához fordítsa a forgókapcsolót OFF állásba.



KARBANTARTÁS 11

Tartsa be a jelen kézikönyv előírásait! A szervizközpontok címlistája megtalálható a kizárólagos importőr weboldalán: **www.konner-sohnen.hu**

MŰSZAKI KARBANTARTÁSI MUNKÁLATOK

Egység	Művelet	Minden indításkor	Első hónap vagy 20 üzemóra	Minden 3 hónap vagy 50 üzemóra	Minden 6 hónap vagy 100 üzemóra	Évente vagy 300 üzemórán-ként
Motorolaj	Szint ellenőrzése	✓				
	Csere		✓	✓		
Légszűrő	Ellenőrzés/Tisztítás	✓	✓	✓		
	Csere				✓	
Gyújtógyertya	Tisztítás		✓	✓		
	Csere				✓	
Üzemanyag-tartály	Szint ellenőrzése	✓				
	Tisztítás					✓
Üzemanyagszűrő	Cllenőrzés (tisztítás)		✓	✓		

- Ha a generátor gyakran üzemel magas hőmérsékleten vagy nagy terhelés mellett, az olajat minden 25 üzemóránként cserélni kell.
- Ha a motor gyakran üzemel poros vagy egyéb mostoha körülmények között, a légszűrőt 10 üzemóránként tisztítsa meg.
- Ha elmulasztotta a karbantartás idejét, a motor megóvása érdekében a lehető leghamarabb végezze el azt.

FONTOS! **A gyártó nem vállal felelősséget a karbantartási munkálatok elmulasztásából eredő károkért.**

AJÁNLOTT OLAJOK 12

Négyütemű járműmotorokhoz tervezett SAE10W-30, SAE10W-40 olajokat használjon. Eltérő viszkozitású motorolajok csak akkor használhatók, ha az adott régió átlagos léghőmérséklete nem lépi túl a táblázatban megadott hőmérséklet-tartomány határait.



Az olajszint csökkenése esetén a generátor megfelelő működésének biztosítása érdekében a szükséges mennyiséget után kell tölteni. Az olajszintet a műszaki karbantartási ütemterv szerint kell ellenőrizni. További részletek a kézikönyv weboldalunkon elérhető teljes verziójában találhatók.

A LÉGSZŰRŐ MŰSZAKI KARBANTARTÁSA 13

A légszűrőt a generátor minden 50 üzemórájánként tisztítani kell (rendkívül poros körülmények között 10 üzemóránként).

A SZŰRŐ TISZTÍTÁSA:

1. Nyissa ki a légszűrő felső sapkáján lévő kapcsokat.
2. Vegye ki a szivacs szűrőbetétet.
3. Távolítsa el az összes szennyeződést a légszűrő üreges házának belsejéből.
4. Alaposan mossa ki a szűrőbetétet meleg szappanos vízben.
5. Szárítsa meg a szivacsszűrőt.
6. A száraz szűrőbetétet itassa át motorolajjal, majd nyomja ki belőle a felesleges olajat.

A GYÚJTÓGYERTYA MŰSZAKI KARBANTARTÁSA 14

A gyújtógyertyának sértetlennek, koromlerakódás-mentesnek kell lennie, és megfelelő hézaggal kell rendelkeznie.

A GYÚJTÓGYERTYA ELLENŐRZÉSE:

1. Vegye le a gyertyapipát a gyújtógyertyáról.
2. Vegye ki a gyújtógyertyát a megfelelő csavarkulcs segítségével.
3. Vizsgálja meg a gyújtógyertyát. Ha repedt, ki kell cserélni.
   Javasolt csere gyújtógyertya - F7TC.
4. Mérje meg a hézagot. Ennek 0,7-0,8 mm közötti tartományban kell lennie.
5. Ismételt használat esetén a gyújtógyertyát fémkefével kell megtisztítani.
   Ezután állítsa be a megfelelő hézagot.

A SZIKRAFOGÓ ÉS A LÁNGZÁRÓ KARBANTARTÁSA 15

A motor és a szikrafogó a generátor beindítása után nagyon felforrósodik. Ellenőrzés vagy javítás közben ne érintse meg testrésszel vagy ruházattal a motort vagy a szikrafogót, amíg le nem hűltek.

Vegye ki a csavarokat, majd húzza maga felé a védőburkolatot. Lazítsa meg a csavarokat, és vegye le a szikrafogó fedelét, szűrőhálóját és lángzáróját. Drótkefével távolítsa el a lerakódásokat a szikrafogó szűrőhálójáról és lángzárójáról. Vizsgálja meg a szikrafogó szűrőhálóját és lángzáróját. Sérülés esetén cserélje ki őket. Helyezze vissza a lángzárót. Helyezze vissza a szikrafogó szűrőhálóját és fedelét. Helyezze vissza a fedelet, és húzza meg a csavarokat.

FONTOS! **Illessze a lángzáró kiszögellését a csővezeték szikrafogójának nyílásába.**

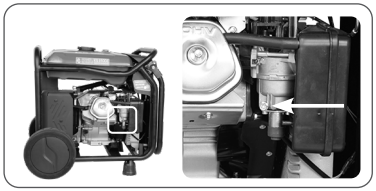
ÜZEMANYAGSZŰRŐ 16

FONTOS! **Soha ne kezeljen benzint dohányzás közben vagy nyílt láng közvetlen közelében.**

1. Vegye le az üzemanyagtartály sapkáját és az üzemanyagszűrőt.
2. Tisztítsa meg a szűrőt benzinnel.
3. Törölje szárazra a szűrőt, és helyezze vissza.
4. Helyezze vissza az üzemanyagtartály sapkáját.

Győződjön meg arról, hogy az üzemanyagtartály sapkája szorosan zár.

TÁROLÁS 17



A benzin porlasztóból történő leürítéséhez zárja el az üzemanyagcsapot, és várja meg, amíg a generátor kellőképpen lehűl. Helyezzen egy csepegtetőtálcát a porlasztó alá, és lazítsa meg a porlasztó leeresztő csavarját (lásd az ábrát). Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön üzemanyag a generátorra. Húzza meg ismét a csavart.

Storage room has to be dry and free from dust deposits. Storage room also has to be locked away from children and animals. It is recommended to store and use the generator at temperature of -20°C to +40°C. Avoid direct sunlight, rain on the generator. Information on long-term storage and transportation can be found in the full version of the manual.

A GENERÁTOR ÁRTALMATLANÍTÁSA 18

A környezetkárosodás megelőzése érdekében a generátort külön kell kezelni a háztartási hulladéktól. Kérjük,
a lehető legbiztonságosabb módon gondoskodjon újrahasznosításáról, egy erre kijelölt hulladékgyűjtő helyen leadva.

HIBAELHÁRÍTÁS 19

Jellemző meghibásodások	Lehetséges ok	Megoldás
A motor nem indul be	A forgókapcsoló „OFF" állásban van	Állítsa a forgókapcsolót „ON" állásba
	Nincs üzemanyag a tartályban	Töltse fel a tartályt 90-95 oktánszámú ólommentes motorbenzinnel
	Az üzemanyag régi, elvesztette tulajdonságait	Cserélje ki az üzemanyagot
	Szennyezett porlasztó	Tisztítsa meg a porlasztót, és ürítse le az üledéket
	Elégtelen motorolajszint	Töltse fel a motorolajat a szükséges szintre
	Hibás gyújtógyertya	Cserélje ki a gyújtógyertyát
Csökkent motorteljesítmény / nehézkes motorindítás	Szennyezett porlasztó	Tisztítsa meg a porlasztót, és ürítse le az üledéket
	Szennyezett légszűrő	Tisztítsa meg a légszűrőt, vagy cserélje ki
	Hibás gyújtógyertya	Cserélje ki a gyújtógyertyát
	Helytelen gyújtógyertya-elektróda hézag	Állítsa be a megfelelő elektródahézagot
A motor túlmelegedett	A hűtőbordák szennyezettek	Tisztítsa meg a hűtőbordákat
	A légszűrő szennyezett	Tisztítsa meg a légszűrőt
A generátor leáll, és a hibajelző világít	Feltehetően akkumulátorprobléma (fel kell tölteni)	Ellenőrizze az akkumulátor paramétereit, és hárítsa el a problémákat

GARANCIÁLIS SZOLGÁLTATÁSI FELTÉTELEK 20

A nemzetközi gyártói garancia 1 év. A garanciális időszak a vásárlás időpontjától kezdődik. Ha a helyi jogszabályok szerint a garanciális időszak hosszabb 1 évnél, forduljon a helyi forgalmazóhoz. A garancia biztosításáért a terméket értékesítő eladó felel. Garanciaügyben kérjük, forduljon az eladóhoz. Ha a termék a garanciális időszakon belül gyártási hiba miatt meghibásodik, azonos termékre cserélik vagy megjavítják.

A garanciális időszak alatt a gyártó hibájából keletkezett valamennyi meghibásodást díjmentesen elhárítjuk. Garanciális javítás csak akkor végezhető, ha rendelkezésre áll a hiánytalanul kitöltött jótállási jegy, a Vevő aláírása a garanciális feltételek elfogadásáról, valamint a vásárlást igazoló dokumentum (pénztárbizonylat, blokk vagy számla). Ezek hiányában, valamint abban az esetben, ha a jótállási jegyen vagy a leválasztható szelvényen az eladó pecsétjével nem hitelesített javítások vagy olvashatatlan bejegyzések találhatók, garanciális javítás nem végezhető, minőségi kifogás nem fogadható el, és a szervizközpont a jótállási jegyet érvénytelenként visszavonja. A készüléket javításra kizárólag tisztán és hiánytalanul fogadjuk el.

EC Declaration of Conformity

Nr. 152

The following products have been tested by us with the listed standards and found in compliance with the European Community Machinery Directive 2006/42/EC, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC, Noise Directive 2000/14/EC.

Manufacturer:	DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Address:	Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany
Product:	Direct current generator "Könner & Söhnen"
Type / Model:	KS 48V-DC

The statement is based on a single evaluation of above mentioned products. It does not imply an assessment of the whole production and does not permit the use of the test lab. logo. The manufacturer should ensure that all product in series production are in conformity with the product sample detalied in this report. The applicant should hold the whole technical report at disposal of the competent all the right.

Applied EC Directives:	2006/42/EC Machinery Directive 2014/30/EU Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2000/14/EC (+2005/88/EC) Noise Directive (EU) 2016/1628 Non-Road mobile machinery emissions
Applied Standards:	EN ISO 3744:1995 EN 55012:2007+A1: 2009 ISO 8528-13:2016 EN 60204 1:2018

Gasoline engine KS 240 corresponds to European Emission Standard STAGE V.

Notification body, responsible for 2006/42/EC Machinery Directive and 2014/30/EU Electromagnetic compatibility Directive (EMC) is ISTITUTO GIORDANO S.P.A., Via Rossini, 2; 47814 - Bellaria (RN); Country: Italy; Phone: +39 0541 343030; Fax : +39 0541 345540; Email: istitutogiordano@giordano.it; Website: www.giordano.it
Notified Body number: 0407

Notification body , responsible for 2000/14/EC Noise Directive certificate issuing is TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Country: Germany, Phone: +49 (0) 9116555225, Fax: +49 (0) 9116555226, Email: service@de.tuv.com, Website: www.tuv.com/safety
Notified Body number: 0197

2000/14/EC_2005/88/EC Annex VI
For model KS 48V-DC Noise measured Lwa= 93 dB (A), guaranteed Lwa= 97 dB (A)

CE
22

Issued Date: 2023-05-20
Place of issue: Duesseldorf
General director: Fomin P.

DIMAX
International GmbH
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf
USt-ID DE296177274
koenner-soehnen.com

We DIMAX INTERNATIONAL GmbH hereby declare that specified above conforms covering European Parliament and Council Directives, 2006/42/EC of 17 May 2006 Machinery Directive, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC of 26 February 2014, Noise Directive 2000/14/EC of 8 May 2000. The CE mark above can be used under the responsibility of manufacturer. After completion of an EC declaration of Conformity and compliance with all relevant EC directives.

KAPCSOLATOK

Deutschland:
Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.

Importeur und Vertreter in Deutschland:
DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.

amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

European Union:
Manufactured under license and control of DIMAX International GmbH,Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf,Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland Ltd,Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.

amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

The United Kingdom:
Innovation Trade Ltd., 5th Floor, 167-169 Great Portland Street, London, W1W 5PF, sales.uk@dimaxgroup.com
Technical support
support.uk@dimaxgroup.de
www. konner-sohnen.uk

France:
Fabriqué sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Pologne. Assemblé en RPC.

amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.fr

España:
Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en España de DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Polonia.
Ensamblado en la República Popular China.

amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.es

Polska:
Wyprodukowano na licencji i pod kontrolą DIMAX International GmbH,Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce:
DIMAX International Poland Sp.z o. o. ul. Południowa 8, 05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.

amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.pl

Україна:
Виготовлено за ліцензією та під контролем DIMAX International GmbH,Flinger Broich 203, 40235 Дюссельдорф, Німеччина.

Імпортер та представник в Україні:
ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС"вул. Електротехнічна 47, 02225, м. Київ, Україна. Змонтовано в КНР

www.konner-sohnen.com.ua